

PRAVIDLÁ SÚŤAŽE SPIEVAM PO FRANCÚZSKY 2024



Článok 1 : Organizácia

Alliance Française Banská Bystrica, Lazovná 9, 975 58 Banská Bystrica, v spolupráci s Francúzskym inštitútom na Slovensku, Sedlárska 7, 812 83 Bratislava a s Alliance Française Košice, Hlavná 68, 040 01 Košice a Francúzsko-slovenská asociácia FRASK, M.R. Štefánika 22, 010 01 Žilina, organizuje spevácku súťaž pod názvom *Spievam po francúzsky 2024*.

Článok 2 : Dátumy konania súťaže

- **štvrtok 21. marca 2024** o 11:00 – semifinále v **Košiciach** v priestoroch GES Clubu, Nám. Novomeského 13, Košice (miestnosť bude k dispozícii na skúšanie od 9.00);
- **streda 3. apríla 2024** o 10:30 – semifinále v **Bratislave** v priestoroch V-klubu, Námestie SNP 12, 812 34 Bratislava (miestnosť bude k dispozícii na skúšanie od 8.00);
- **piatok 5. apríla 2024 o 11:00** – semifinále v **Banskej Bystrici** v priestoroch Záhrady CNK, Námestie SNP 16, 974 01 Banská Bystrica (miestnosť bude k dispozícii na skúšanie od 8.30);
- **piatok 3. mája 2024** – národné finále v **Banskej Bystrici** v priestoroch Hotela Národný Dom, Národná 11, 974 01 Banská Bystrica,
- **sobota 18. mája 2024** – (medzinárodné finále v **Krakove**).

Článok 3 : Podmienky a pravidlá účasti v súťaži

3.1 Podmienky účasti

3.1.1 Súťaže sa môžu zúčastniť všetky osoby s trvalým pobytom na Slovensku,

ktorých materinským jazykom nie je francúzština.

3.1.2 Súťaže sa môžu zúčastniť autori, skladatelia aj amatérski interpreti piesní vo francúzskom jazyku, rovnako jednotlivci ako aj skupiny, ktorí v čase podania prihlášky nemajú uzatvorenú zmluvu so žiadnym hudobným vydavateľstvom.

3.2 Pravidlá účasti

Aby sa osoba mohla zúčastniť súťaže, musí do **9. marca 2024** vyplniť online prihlášku, ktorá je priložená k pravidlám súťaže, a to tak, že sa prihlási na tomto odkaze: <https://eu.jotform.com/form/233112093492046>

Účastník súťaže bude musieť v prihláške uviesť názov piesne a meno pôvodného autora piesne, ktorú bude spievať na semifinále, rovnako aj dĺžku piesne, počet účastníkov hudobného sprievodu a ich hudobné nástroje (rovnako môže uviesť aj technické poznámky určené pre zvukára). Ak je v jednej prihláške zapísaných viacero účastníkov, každý z nich musí v prihlasovacom formulári uviesť požadované informácie. Zároveň je potrebné uviesť aj kontaktné údaje Vašej školy.

Kedže súťaž propaguje súčasnú francúzsku a frankofónnu hudobnú scénu, všetci zúčastnení majú k dispozícii katalóg piesní. **Tento katalóg má len informatívny charakter, to znamená, že súťažiaci si môže vybrať aj pieseň, ktorá v katalógu nie je uvedená. Text tejto piesne však musí byť napísaný v roku 2009 alebo neskôr a jej pôvodný jazyk musí byť francúzština, to znamená, že piesne, ktoré boli napísané v inom jazyku a boli do francúzštiny preložené, nebudú akceptované.** Pieseň sa navyše nesmie nachádzať na zozname tzv. „nepovolených piesní“ – to sú tie, ktoré súťažiaci často interpretovali počas posledných ročníkov súťaže. Všetky potrebné informácie budú zverejnené online a budú pravidelne aktualizované počas obdobia určeného na prihlasovanie.

Katalóg piesní je k dispozícii na tomto odkaze:

<https://docs.google.com/spreadsheets/d/1GhSn0eRmMuXt7fBW0U0LQGF8fJue0xBU8I3D1uZYTWI/edit#gid=0>

Účastník môže vo finále interpretovať aj inú pieseň, než s akou sa predstavil v semifinále. Táto novozvolená pieseň však musí zodpovedať kritériám výberu, ktoré sú uvedené v predchádzajúcom odseku.

Každá prihláška bude v krátkom čase potvrdená e-mailom. Organizátor semifinále si vyhradzuje právo odmietnuť uchádzačov v prípade príliš veľkého počtu prihlášok. Už potvrdená prihláška však nebude odmietnutá.

Organizátor si vyhradzuje právo vylúčiť účastníka zo súťaže kedykoľvek, a to aj po jeho zápise, ak tento účastník nerešpektoval uvedené pravidlá súťaže.

Prihlásením sa do súťaže účastník súhlasí so spracovaním osobných údajov v rozsahu identity a miesta pobytu. Ak sa preukáže nepravdivosť alebo chybnosť informácií, ktoré účastník uvádza v prihláške, bude automaticky zo súťaže vylúčený.

Organizátor nepreberá žiadnu zodpovednosť za udalosti vzniknuté v dôsledku porušenia vyššie uvedených pravidiel zo strany súťažiaceho.

Upozorňujeme, že z dôvodu neistej epidemickej situácie je možné, že Úrad verejného zdravotníctva SR vydá opatrenia, ktoré budú znemožňovať niektorým skupinám divákov vstup na podujatie.

Článok 4 : Pravidlá súťaže

4.1 Kategórie

Súťaž má 3 kategórie :

- kategória **do 14 rokov (spevák narodený po 18. 05. 2009)**: najviac 5 hudobníkov môže hudobne sprevádzať jedného alebo viacerých (maximálne 3) spevákov;
- kategória **od 15 do 17 rokov (spevák narodený medzi 15. 03. 2006 a 18. 5. 2009)**: najviac 5 hudobníkov môže hudobne sprevádzať jedného alebo viacerých (maximálne 3) spevákov;
- kategória **od 18 rokov (spevák narodený 15. 03. 2006 alebo skôr)** : najviac 5 hudobníkov môže hudobne sprevádzať jedného alebo viacerých (maximálne 3) spevákov.

Ak sú na jednej prihláške uvedení viacerí speváci, o zaradení tejto skupiny do príslušnej vekovej kategórie rozhodne vek najstaršieho speváka.

4.2 Hudobné nástroje a inštrumentálne verzie

Organizátor má možnosť poskytnúť súťažiacim klavír. Ostatné nástroje si musia priniesť účastníci sami a za tieto prinesené nástroje preberajú plnú zodpovednosť.

Účastník si môže priniesť inštrumentálnu verziu skladby, ktorú použije počas vystúpenia. Táto skladba **musí byť bezpodmienečne** nahratá **vo formáte .wav** na USB kľúčí, ktorý si účastník prinesie. Organizátor však odporúča, aby účastníci hrali piesne naživo.

4.3 Poradie súťažiacich

Poradie súťažiacich stanoví sám organizátor pred každým podujatím.

4.4 Porota a kritériá hodnotenia

V semifinále bude porota zložená z **odborníkov na francúzsky jazyk a profesionálov z hudobnej oblasti** hodnotiť súťažiacich na základe troch nasledovných kritérií: **hlasový prejav** (čistota hlasu), **štýl interpretácie** (prejav na pódium, originalita pri výbere piesne, kreativita vo vzťahu k pôvodnej verzii piesne) a **kvalita francúzštiny** (intonácia, dikcia, fonetika). V prípade dvoch alebo viacerých spevákov sa berie do úvahy celkový výkon.

Upozorňujeme, že proti rozhodnutiam poroty nie je možné sa odvolať.

4.5 Medzinárodné finále

Pravidlá medzinárodnej súťaže (s účastníkmi zo Slovenska, Česka, Poľska a prípadne aj Maďarska) nie sú v tomto dokumente uvedené. Môžu sa líšiť v oblastiach ako vekové kategórie súťažiacich alebo výber piesní.

Článok 5 : Poistenie

Pre účely tohto podujatia si každý účastník na individuálnej úrovni uzavrie poistenie občianskoprávnej zodpovednosti. Organizátor nenesie zodpovednosť za prípadné ujmy na zdraví vzniknuté v priamej alebo nepriamej súvislosti s týmto podujatím.

Článok 6 : Osobné údaje

Osobné údaje účastníkov budú zozbierané a elektronicky spracované v súlade s platnými predpismi. Každý súťažiaci má zároveň právo požiadať o prístup k údajom, o zmenu a vymazanie informácií, ktoré sa ho týkajú, a to zaslaním žiadosti na adresu organizátora: **Alliance Française Banská Bystrica**, Lazovná 9, 975 58 Banská Bystrica.

Každý účastník súhlasí s tým, že vyhotovené fotografie a nasnímané videá môžu byť zverejnené, a to hlavne na internetových stránkach a sociálnych sieťach (Facebook, Instagram, YouTube) Francúzskeho inštitútu, Alliance Française Banská Bystrica a Alliance Française Košice.

Článok 7 : Súhlas s pravidlami a ich zmeny

Registrácia do súťaže znamená, že účastník bezvýhradne súhlasí s jej pravidlami v plnom rozsahu. Každý účastník prehlasuje, že sa oboznámil s pravidlami a princípmi súťaže.

Tieto pravidlá vstupujú do platnosti od momentu ich zverejnenia na internete. Organizátor má právo kedykoľvek ich zmeniť, najmä v súvislosti s aktuálnym vývojom epidemickej situácie. V prípade mimoriadnych okolností si organizátor vyhradzuje právo súťaž zrušiť.

O akýchkoľvek otázkach v súvislosti s uplatňovaním týchto pravidiel a o skutočnostiach, ktoré tieto pravidlá bližšie nestanovujú, rozhoduje organizátor. Proti jeho rozhodnutiam nie je možné sa odvolať.

Článok 8 : Vylúčenie zo súťaže

Organizátor môže v prípade nerešpektovania týchto pravidiel vylúčiť zo súťaže akéhokoľvek jej účastníka.

Článok 9 : Spory

V prípade, že jedno alebo viacero ustanovení z týchto pravidiel bude vyhlásených za neplatné alebo nepoužiteľné, všetky ostatné ustanovenia si zachovávajú význam a účinnosť vo svojom plnom rozsahu. V prípade akýchkoľvek sporov v súvislosti s touto súťažou rozhoduje stanovisko organizátora. Pri riešení všetkých nezhôd, ktoré vznikli v súvislosti s touto súťažou, sa bude uprednostňovať vzájomná dohoda. V prípade, že riešenie sporov vzájomnou dohodou nie je možné, o prípade rozhodne príslušný súd. Po uplynutí jedného (1) dňa od vyhlásenia výsledkov riešenia sporu nebudú akceptované žiadne výhrady voči týmto výsledkom.